

Rev

Chapter 8

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Καὶ ὅταν ἦνοιξεν τὴν σφραγίδα τὴν ἑβδόμην, ἐγένετο σιγή ἐν τῷ
-እና- -ሲ- ከፈተ -ያ- seal -ያ- ሰባተኛ ሆነ ጸጥታ -በ- -ለ-
[G2532](#) [G3752](#) [G0455](#) [G3588](#) [G4973](#) [G3588](#) [G1442](#) [G1096](#) [G4602](#) [G1722](#) [G3588](#)

οὐρανῷ ὡς ἡμῶριον.
ሰማያት -እንደ- half-an-hour
[G3772](#) [G5613](#) [G2256](#)

ሰባተኛውንም ማኅተም በፈታ ጊዜ እኩል ሰዓት የሚያህል ዝምታ በሰማይ ሆነ።

2 καὶ εἶδον τοὺς ἑπτὰ ἀγγέλους, οἳ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ἕστηκασιν, καὶ
-እና- አየ -ያ- ሰባት መልአክ የ- -በ-ፊት- -የ- አምላክ ቆመ -እና-
[G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#) [G3739](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2476](#) [G2532](#)

ἔδότησαν αὐτοῖς ἑπτὰ σάλπιγγες.
ሰጠ ለእርሱ ሰባት መለከት
[G1325](#) [G0846](#) [G2033](#) [G4536](#)

በእግዚአብሔርም ፊት የሚቆሙትን ሰባቱን መለእክት አየሁ፤ ሰባትም መለከት ተሰጧቸው።

3 Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἦλθεν καὶ ἕστάθη ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου, ἔχων
-እና- ሌላ መልአክ መጣ -እና- ቆመ -በ-ላይ- -የ- መሠዌያ አለው
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G2064](#) [G2532](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2379](#) [G2192](#)

λιβανωτὸν χρυσοῦν; καὶ ἔδόθη αὐτῷ θυμιάματα πολλὰ, ἵνα δώσει ταῖς
a-censer -የ-ወርቅ -እና- ሰጠ ለእርሱ ዕጣን ብዙ -ዘንድ- ሰጠ -ለ-
[G3031](#) [G5552](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2368](#) [G4183](#) [G2443](#) [G1325](#) [G3588](#)

προσευχαῖς τῶν ἁγίων πάντων ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ χρυσοῦν τὸ
ጸሎት -የ- ቅዱስ ሁሉ -በ-ላይ- -ያ- መሠዌያ -ያ- -የ-ወርቅ -ያ-
[G4335](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3956](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2379](#) [G3588](#) [G5552](#) [G3588](#)

ἐνώπιον τοῦ θρόνου.
-በ-ፊት- -የ- ዙፋን
[G1799](#) [G3588](#) [G2362](#)

ሌላም መልአክ መጣና የወርቅ ጣና ይዞ በመሰዌያው አጠገብ ቆመ፤ በዙፋኑም ፊት ባለው በወርቅ መሰዌያ ላይ ለቅዱሳን ሁሉ ጸሎት እንዲጨምረው ብዙ ዕጣን ተሰጠው።

4 καὶ ἀνέβη ὁ καπνὸς τῶν θυμιαμάτων ταῖς προσευχαῖς τῶν ἁγίων, ἐκ
-እና- ወጣ -ያ- -የ-ጭስ -የ- ዕጣን -ለ- ጸሎት -የ- ቅዱስ -ከ-
[G2532](#) [G0305](#) [G3588](#) [G2586](#) [G3588](#) [G2368](#) [G3588](#) [G4335](#) [G3588](#) [G0040](#) [G1537](#)

χειρὸς τοῦ ἀγγέλου, ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ.
እጅ -የ- መልአክ -በ-ፊት- -የ- አምላክ
[G5495](#) [G3588](#) [G0032](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#)

የዕጣኑም ጢስ ከቅዱሳን ጸሎት ጋር ከመልአኩ እጅ በእግዚአብሔር ፊት ወጣ።

5 καὶ εἴληφεν ὁ ἄγγελος τὸν λιβανωτόν, καὶ ἐγένισεν αὐτὸν ἐκ τοῦ
 -እ- ὄριε -ρ- ὀδακη -ρ- censer -እ- ἁσσο-ἄτ λርሱ? -ከ- -የ-
[G2532](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G3031](#) [G2532](#) [G1072](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#)

πυρὸς τοῦ θουσιαστηρίου, καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν γῆν; καὶ ἐγένοντο βρονταί,
 እῶτ -የ- ὀσσοፎρ -እ- ἣλ -ወ- -የ- ምድር -እ- ሆነ -የ-ጎድጓድ
[G4442](#) [G3588](#) [G2379](#) [G2532](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G1096](#) [G1027](#)

καὶ φωναί, καὶ ἀστραπαί, καὶ σεισμός.
 -እ- ድምፅ -እ- ὀብረቕ -እ- ὀናወጥ
[G2532](#) [G5456](#) [G2532](#) [G0796](#) [G2532](#) [G4578](#)

መልአኩም ጥናዎን ይዙ የመሰፈደዎን እጎት ሞላበት ወደ ምድርም ጣለው፤ ጎኑድጓድና ድምፅም ὀብረቅም ὀናወጥም ሆነ።

6 Καὶ οἱ ἑπτὰ ἄγγελοι, οἱ ἔχοντες τὰς ἑπτὰ σάλπιγγας, ἠτοίμασαν αὐτοὺς
 -እ- -የ- ሰጣት ὀδακη -የ- አለው -የ- ሰጣት ὀለከት አዘጋጀ አርሱ?
[G2532](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2033](#) [G4536](#) [G2090](#) [G0848](#)

ἵνα σαλπίσωσιν.
 -ዘንድ- ὀለከት-ነፍ
[G2443](#) [G4537](#)

ሰጣጉም ὀለከት የያዙ ሰጣቴ ὀለአክት ሊነፉ ተዘጋጁ።

7 Καὶ ὁ πρῶτος ἐσάλπισεν; καὶ ἐγένετο χάλαζα, καὶ πῦρ μεμιγμένα ἐν
 -እ- -የ- የመጀመሪያ ὀለከት-ነፍ -እ- ሆነ hail -እ- እጎት ቀለቆ -በ-
[G2532](#) [G3588](#) [G4413](#) [G4537](#) [G2532](#) [G1096](#) [G5464](#) [G2532](#) [G4442](#) [G3396](#) [G1722](#)

αἵματι, καὶ ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν; καὶ τὸ τρίτον τῆς γῆς κατεκάη,
 ደም -እ- ἣλ -ወ- -የ- ምድር -እ- -የ- ሦስተኛ -የ- ምድር አቃጠለ
[G0129](#) [G2532](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2618](#)

καὶ τὸ τρίτον τῶν δένδρων κατεκάη, καὶ πᾶς χόρτος χλωρὸς κατεκάη.
 -እ- -የ- ሦስተኛ -የ- ዛፍ አቃጠለ -እ- ሁሉ ሣር አረጎጓዶ አቃጠለ
[G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G1186](#) [G2618](#) [G2532](#) [G3956](#) [G5528](#) [G5515](#) [G2618](#)

ፊተኛውም ὀδαክ ነፍ፤ ደምም የተቀላቀለበት በረዶና እጎት ሆነ፤ ወደ ምድርም ተጣለ፤ የምድርም ሲሶው ተቃጠለ የዛፎችም ሲሶው ተቃጠለ የለመለመም ሣር ሁሉ ተቃጠለ።

8 Καὶ ὁ δεύτερος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ ὡς ὄρος μέγα, πυρὶ καιόμενον,
 -እ- -የ- ሁለተኛ ὀδαክ ὀለከት-ነፍ -እ- -እንደ- ተራራ ታለቅ እጎት አቃጠለ
[G2532](#) [G3588](#) [G1208](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G5613](#) [G3735](#) [G3173](#) [G4442](#) [G2545](#)

ἐβλήθη εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἐγένετο τὸ τρίτον τῆς θαλάσσης αἷμα;
 ἣλ -ወ- -የ- ባሕር -እ- ሆነ -የ- ሦስተኛ -የ- ባሕር ደም
[G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G2281](#) [G0129](#)

ሁለተኛውም ὀδαክ ነፍ፤ በእጎት የሚቃጠል ታለቅ ተራራን የሚመስል ነገር በባሕር ተጣለ፤ የባሕርም ሲሶው ደም ሆነ

9 καὶ ἀπέθανεν τὸ τρίτον τῶν κτισμάτων τῶν ἐν τῇ θαλάσσει τὰ
 -እ- ሞተ -የ- ሦስተኛ -የ- creatures -የ- -በ- -ለ- ባሕር -የ-
[G2532](#) [G0599](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G2938](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#)

ἔχοντα ψυχάς; καὶ τὸ τρίτον τῶν πλοίων διεφθάρησαν.
 አለው ነፍስ -እ- -የ- ሦስተኛ -የ- ጀልባ ያጠፋል
[G2192](#) [G5590](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G4143](#) [G1311](#)

በባሕርም ከሚኖሩ ሕይወት ካላቸው ፍጥረቶች ሲሶው ሞተ የመርከቦችም ሲሶው ጠፋ።

አየሁም፣ አንድም ንስር በሰማይ መካከል እየበረረ በታላቅ ድምፅ። ሊነፋ ያላቸው የሦስቱ መላእክት መለኮት ስለሚቀረው ድምፅ በምድር ላይ ለሚኖሩት ወዮላቸው፣ ወዮላቸው፣ ወዮላቸው ሲል ሰማሁ።